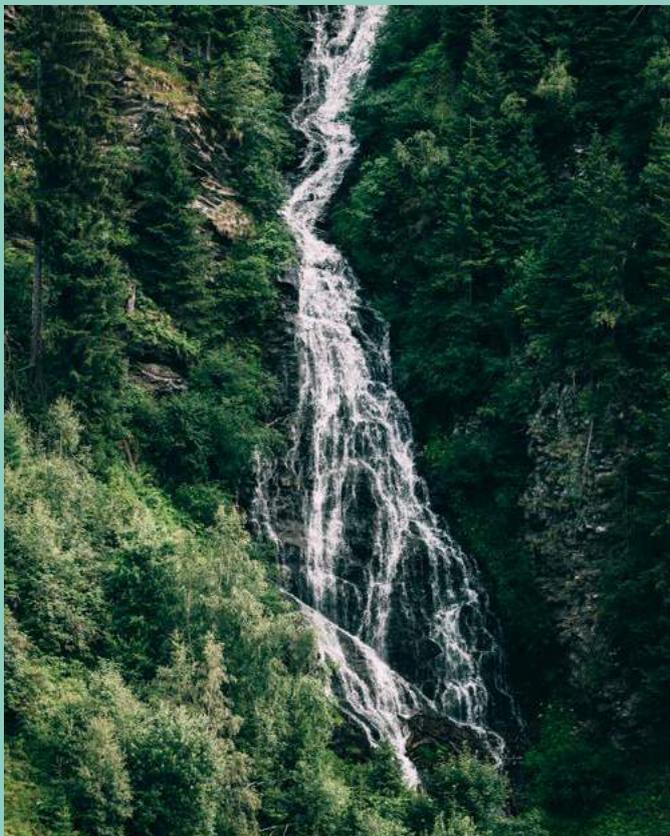


Sommer Aktivitäten



Familienurlaub im Sommer

SEIT **DER
STEGER** 1920
HOF



Allgemeine Sommerinfos

General summer information
Seite 03

Für die Kleinen

For the little ones
Seite 08

Für die ganze Familie

For the whole family
Seite 34

Für die Großen

For the big ones
Seite 54

HERZLICH WILLKOMMEN



Sommerurlaub im Stegerhof

Den Stegerhof sehen wir als einen Ort, wo sich alle Gäste von Herzen angenommen fühlen und Sie sich bewusst Zeit nehmen können – Zeit für die Familie und für sich selbst.

Im Wald-Kinder-Club erleben Kinder lustige und abenteuerliche Urlaubstage in der Natur und den Bewegungs- und Spielräumen.

Familien Sommerurlaub im Stegerhof bedeutet: Raus in die Natur und rein ins Familienvergnügen. Ob bei fröhlichen Badetagen am hoteleigenen Naturbadeteich, Mountainbike-Touren in die umliegende Almregion oder beim gemeinsamen Wandern in ursprünglicher Naturlandschaft. So glückt Urlaubszeit, die für jeden in der Familie erholsam und belebend wirkt.

EN

Stegerhof is a place, where parents and children feel welcomed and deliberately take time – for the family and themselves.

At the Forest-Kids-Club children experience a fun and adventurous vacation, while spending time in nature and in our varied movement and play rooms.

Family summer vacation in the Stegerhof stands for: Out into nature and into the family fun. Whether on cheerful bathing days at the hotel's own natural swimming pond, mountain bike tours in the surrounding alpine region or on a hike in an original natural landscape, the soothing family break is certainly sustainable and invigorating.

**WIR WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE
UND INSPIRATION MIT DEM NEUEN
STEGERHOF SOMMER AKTIVFOLDER.**

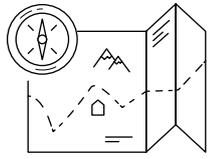


Familien Aktivurlaub im Sommer

IM KINDERHOTEL STEGERHOF
SIND FAMILIEN DER NATUR EIN
GROSSES STÜCK NÄHER.

EN

AT KINDERHOTEL STEGERHOF,
FAMILIES ARE MUCH CLOSER
TO NATURE.



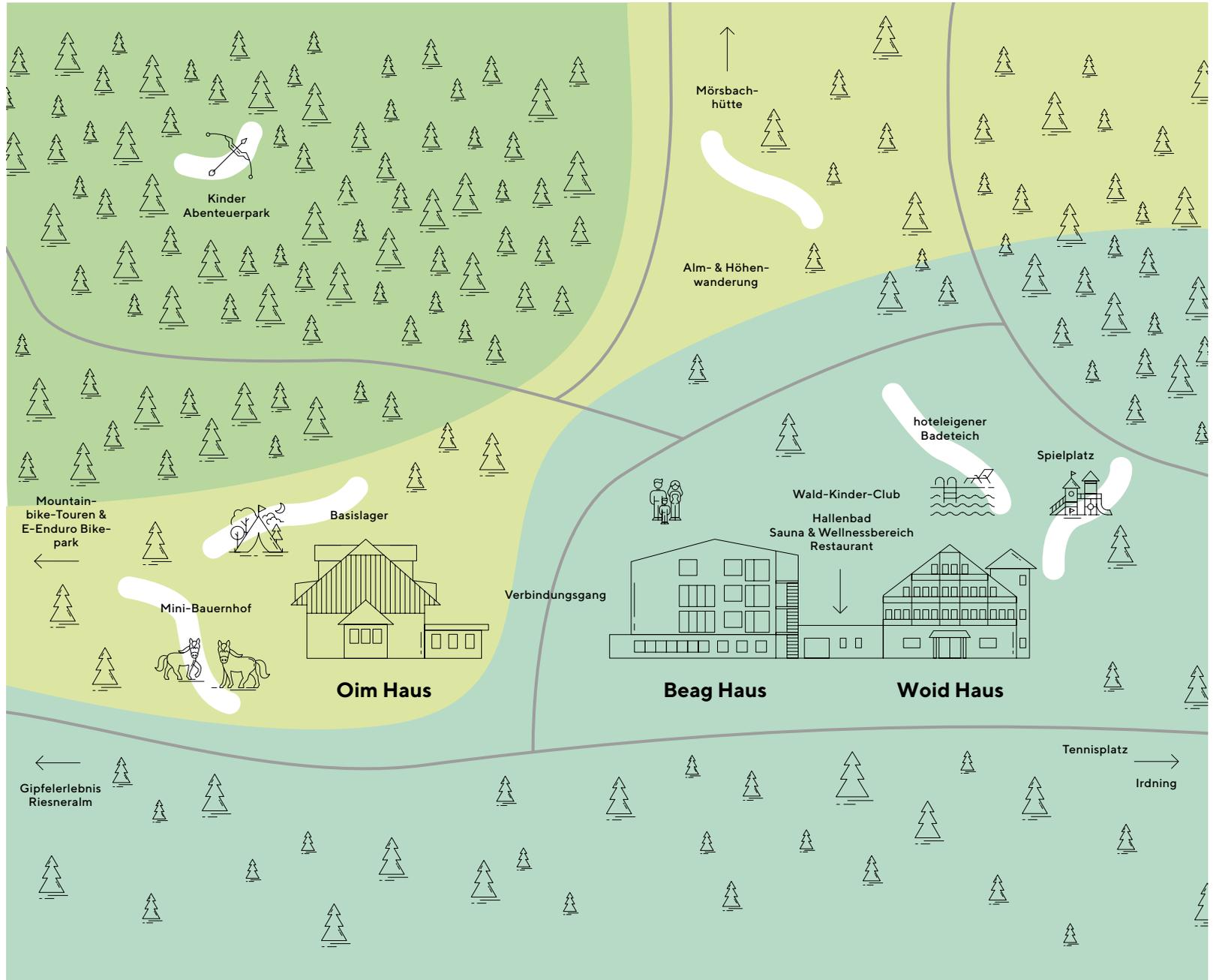
Ohne Plan geht nix

Aktivitäten im Sommer

Rund um das Kinderhotel Stegerhof laden vielfältige Aktivitäten zum gemeinsamen Draußensein ein. Umgeben von unberührter Naturlandschaft können Familien sportlich aktiv sein, aber auch wunderbar Ruhe und Erholung finden.

Alles befindet sich in unmittelbarer Nähe zum Hotel - ideal für Familien.

EN
Around the children's hotel Stegerhof, a variety of activities invite you to spend time outdoors. Everything is in close proximity to the hotel - ideal for families.



Aktivitäten im Sommer

Das Schwammerl steht nicht weit vom Stamm

EN

THE MUSHROOM
DOES NOT FALL FAR FROM
THE TRUNK.

DAS FRÖHLICHE VERGNÜGEN FÜR KIN- DER IM SOMMERURLAUB

EN

OUR CHILDCARE OFFER
IN THE STEGERHOF

1

6 x wöchentlich kostenlose Ganztags-
Kinderbetreuung für Kinder **ab 3 Jahren**
(So-Fr von 09.30 – 20.00 Uhr)

Mit Erlebnisprogramm für die unterschiedlichen
Altersstufen zu ausgewählten Zeiten: **Ponyreiten,
Mini-Bauernhof, Indoor-Bewegungsräume, Kreativ-
studio, Kino, Disco, uvm.**

EN

6x a week complimentary
all-day child care in the
Forest-Kids-Club for
children from 3 years
(Sun-Fri 09.30 am – 8.00
pm)

Adventure program for
the different age groups at
selected times.

2

Kostenlose Kleinkinderbetreuung für Kinder
zwischen **1 - 2,99 Jahre**
Vorankündigung an der Kinderbetreuungs-
rezeption (So-Fr von 09.30 – 15.00 Uhr)

Free child care for children
between 1 - 2.99 years
Advance notification at the
child care reception
(Sun-Fri from 09.30 am -
3.00 pm)

3

Spezielle Babybetreuung **bis 1 Jahr**
Anfrage an der Kinderbetreuungsrezeption
(gegen Stundenpauschale)

Special baby care up to 1
year Inquiry at the child
care reception
(for an hourly fee)

4

Von Kinderhotels Europa mit **4 Smileys**
ausgezeichnet, versprechen wir höchste
Betreuungsqualität und garantieren Spaß,
Erlebnis, Bewegung und Erholung für Groß
und Klein.

Awarded by Kinderhotels
Europe with 4 smileys, we
promise the highest quality
of care and guarantee fun,
experience, movement and
recreation for all ages.



Wald-Kinder-Club

KINDERBETREUUNG MIT EINEM
EINZIGARTIGEN NATUR-ERLEBNISPROGRAMM
ERWARTET DIE KIDS IM STEGERHOF
WALD-KINDER-CLUB.

Was Kinder im Wald-Kinder-Club alles erleben:

- Spiel & Spaß auf unserem 5.000 m² Kinderareal
- Aktivitäten am Mini-Bauernhof mit Streicheltieren
- Ponyreiten mit Blueberry und seinen Freunden
- Mineraliensuche- und schleifen
- Action im Abenteuerpark mit Flying Fox
- Waldschaukel
- Lagerfeuer, Spielen beim Indianertipi
- Bogenschießen
- Kinderyoga
- Almwanderung
- Backen von Köstlichkeiten
- Geschichtenabende
- Kinderdisco
- Kino
- Basteln im Kreativstudio
- Spielparty

* Um ideal auf die Bedürfnisse der Kids einzugehen, werden spezielle Kinderprogramme für zwei unterschiedliche Altersstufen zu ausgewählten Zeiten angeboten. Von 3-6,99 Jahre und von 7-11,99 Jahre

EN

What children experience in the Wald-Kinder-Club:

- Fun & games on our 5000 m² children's area
- Mini-farm activities with petting animals
- Pony rides with Filou and his friends
- Mineral quests
- Action in the adventure park with Flying Fox
- Forest swing
- Campfire, playing at Indian tipi
- Archery
- Children Yoga
- Alp hikes
- Baking delights
- Storytelling
- Kids disco
- Movie theater
- Crafting in the creative studio
- Game party

* In order to ideally meet the needs of the kids, special children's programs are offered for two different ages.



Pump-track

VOR DER HAUSTÜRE, GLEICH GEGENÜBER VOM HOTEL WARTET DER PUMPTRACK AUF GRÖßERE UND KLEINERE RADBEGEISTERTE. EIN ROLLENDER SPASS, DER AN DIE GUTE, ALTE BERG- UND TALBAHN ERINNERT.

Unsere speziell gebaute Mountainbikestrecke bietet das ideale Trockentraining bevor es auf die richtigen Trails auf Wald und Wiese geht. Kurvenreich ist die Fahrt auf dem Pumptrack ein ständiges Auf und Ab. Schon ab drei Jahren können die Kids sich mit ihren Laufrädern durch die geschlungene Bahn manövrieren. Dabei üben sie wichtige Skills wie Gleichgewicht- und Kurventraining sowie Bremsen, Hindernisse und kleine Sprünge. Der Pumptrack mit ihren kleinen Loops voller Wellen steht momentan hoch im Kurs und macht zugegebenermaßen auch süchtig.

* Räder aller Größen kann man gratis bei uns im Hotel ausborgen. Auch die Benützung des Pumptracks ist kostenfrei für Hotelgäste.

EN Pumptrack

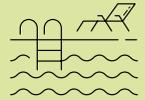
Outside the front door, just opposite the hotel, the Pumptrack is waiting for both bigger and smaller bike enthusiasts.

Our custom-built mountain bike track offers the ideal training in the dry before heading out onto the real trails in the woods and meadows. Full of curves, the ride on the pump-track is a never-ending up and down. Kids as young as three can maneuver through the looped track on their bikes. In the process, they practice important skills such as balance and turn training as well as braking, obstacles and small jumps.

** Bikes of all sizes can be borrowed for free at our hotel. The use of the pump track is also free of charge for hotel guests.*



Kinder Schwimmkurs



IM STEGERHOF KÖNNEN KINDER DAS SCHWIMMEN SPIELERISCH UND DIREKT IM KINDERHOTEL ERLERNEN.

Was gibt es Schöneres als im Familienurlaub das Schwimmen zu erlernen?

In den Sommermonaten steht Ihren Kindern unser wöchentlicher Schwimmkurs **kostenlos** zur Verfügung.

Spielerisch wird von Montag bis Freitag das eigenständige Schwimmen unter professioneller Leitung unserer Schwimmschule erlernt. Zwischendurch legen die Kinder selbstverständlich kurze Verschnaufpausen ein.

Der Schwimmkurs findet im **hoteleigenen Hallenbad** statt.

*Der Schwimmkurs wird für Kinder ab 3 Jahren angeboten und ist in den Inklusiv-Leistungen enthalten.

Zeitraum: Mai - September
Täglich von Mo-Fr
Dauer: ca 1 Stunde

EN Children swimming course

What could be better than learning to swim in a family holiday?

During the summer months, our weekly swimming lessons are available to your children free of charge.

From Monday to Friday the independent swimming is learned playfully under the professional guidance of our swimming school. Certainly, in between the children take a short break.

The swimming course takes place in the hotel's indoor swimming pool.

** The swimming course is offered for children from the age of 3 and is included in the services.*

*Period: May - September
Daily from Mon-Fri
Duration: about 1 hour*



Mini- bauernhof

UNSERE STREICHELTIERE: HASEN, SCHAFE,
ESEL, MEERSCHWEINCHEN UND PONYS LASSEN
KINDERHERZEN HÖHERSCHLAGEN.

Im Rahmen der Kinderbetreuung wird den Kindern der sorgsame Umgang mit den Tieren am hoteleigenen Mini-Bauernhof gezeigt. Der Stegerhof-Stall und das umliegende Gelände, wo die Tiere genügend Auslauf finden, sind besonders kinderfreundlich gestaltet. Somit steht einem behutsamen Kennenlernen nichts mehr im Wege.

Der unmittelbare Kontakt zu den Streicheltieren am Stegerhof Mini-Bauernhof ist für Kinder ein ganz besonderes Erlebnis im Familienurlaub.



*Das tierische Abenteuer im Familienurlaub.

EN

Mini farmhouse

Our petting animals: rabbits, sheep, donkeys, guinea pigs and ponies make children's hearts beat faster.

As part of the childcare, the children are shown the careful handling of the animals on the hotel's mini-farm. The Stegerhof stable and the surrounding terrain, where the animals find enough space, are designed especially child-friendly. Thus, nothing stands in the way of a cautious getting to know each other.

The direct contact with the petting animals at the Stegerhof mini-farm is a very special experience for children on a family holiday.

** The animal adventure on a family vacation.*



Pony Reiten

BLUEBERRY, MAJA UND PAUL - UNSERE DREI PONYNS IM STEGERHOF HABEN DIE KINDER GANZ BESONDERS GERN.

EN
Pony Riding

Im Wald-Kinder-Club können Kinder im Rahmen der Kinderbetreuung **kostenlos** am Stegerhof Mini-Bauernhof Ponyreiten.

Blueberry, Maja und Paul - the darlings of the kids.

Ehe sich die Kids in den Sattel schwingen, lernen sie die Tiere erstmal kennen. Unsere Kinderbetreuerinnen zeigen den Kindern den sorgsamen Umgang mit den Tieren. **obald das Eis gebrochen ist, sind Blueberry, Maja und Paul** meist ein Highlight im Familienurlaub.

In the Forest-Kids-Club, children can pony ride for free at Stegerhof mini farm as part of the childcare.

Before the kids swing into the saddle, they first get to know the animals. Our childminders show the children careful handling of the animals. Once the ice is broken, Blueberry and Maja are usually a highlight on a family vacation.

*** Ponyreiten ist nur im Rahmen der Kinderbetreuung möglich.**

*** Pony riding is only possible in the context of childcare.**



5.000 m² Outdoor Kinderspielareal

ABWECHSLUNG IM FAMILIENURLAUB WIRD IM KINDERHOTEL STEGERHOF GELEBT. DAS KINDERSPIELAREAL ERSTRECKT SICH AUF EINEM VIELFÄLTIGEN INDOOR- UND OUTDOOR-GELÄNDE.

Das Kinderspielareal im Stegerhof mit:

- Actionburg und Kletterwand
- Rutschlabyrinth
- Kinder Klettergarten
- Hüpfburg, Trampolin
- Spielplatz mit Riesensandkiste
- Naturbadeteich mit Kinderspielbereich
- Kinderräder, Go-Karts, Roller und mehr Fahrbares
- Indianertipis
- Bewegungsräume
- Beachvolleyballplatz
- Tischtennis
- Wasserspielplatz



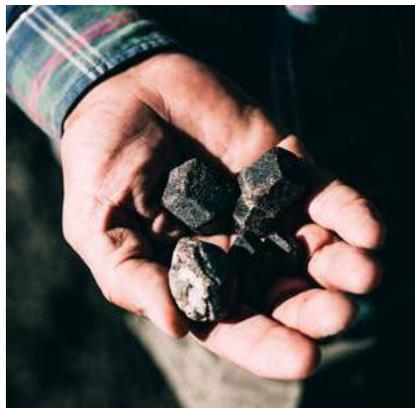
* Im Kinderhotel Stegerhof gibt es keinen Platz für Langeweile. Das Spielareal im Freien ist saisonabhängig, jedoch bieten die Indoor-Spielräume und das Natur-Erlebnisprogramm genügend Abwechslung zu jeder Jahreszeit.

EN

5.000 m² Children's play area

- Action castle and climbing wall
- Slide labyrinth
- Children climbing garden
- Bouncy castle, trampoline
- Playground with giant sand box
- Natural swimming pond with children's play area
- Children's bikes, go-karts, scooters and more
- Indian tipis
- Creative Studio
- Movement spaces
- Table tennis, table football
- Beach volleyball court

* There is no room for boredom at Kinderhotel Stegerhof.



Mineraliensuche im Wald-Kinder-Club

„FUNKEL FUNKEL STEINCHEN“ HEISST ES
BEI DER GEMEINSAMEN SUCHE NACH DEN
KARFUNKELSTEINEN AUS DONNERSBACHWALD.

Im Wald-Kinder-Club begeben sich die Kinder auf eine gemeinsame **Schatzsuche**.

Die Kinderbetreuerinnen kennen die besten Plätze für Mineralien in Donnersbachwald und gehen mit den Kindern auf eine **abenteuerliche Entdeckungsreise** in die Natur.

Im Kreativstudio werden die gefundenen Schätze anschließend geschliffen und die fertig gestalteten Steine in selbstgemachten Schatztruhen aufbewahrt. Jedes Schmuckstück ist **ein Unikat**.

Dieses Erlebnis wird garantiert zu einem der **Highlights** im Familienurlaub.

* Die gemeinsame Suche nach den Karfunkelsteinen aus Donnersbachwald wird auch für die ganze Familie angeboten.

EN Minerals quest in the Forest-Kids-Club

In the Forest-Kids-Club the children go on a treasure hunt. The childminders know the best places for minerals in Donnersbachwald and go with the children on an adventurous discovery trip into nature.

In the creative studio, the found treasures are then sanded and the ready-made medallions are kept in self-made treasure chests. Each piece of jewelry is unique.

This experience is guaranteed to be one of the highlights on your family vacation.

** The joint search for the carbuncle stones from Donnersbachwald is also offered to the whole family.*



Abenteuer Park

**ABENTEUER PUR IM GESICHERTEN RAHMEN.
IM STEGERWALD ERWARTET DIE KINDER
JEDE MENGE ACTION MIT FLYING FOX,
WALDSCHAUKEL, INDIANERTIPIS, UVM.**

Unser erlebnisgeschultes Kinderbetreuungsteam führt die Kinder behutsam und spielerisch an die Aktivitäten in der Natur heran. Egal ob beim Balancieren zwischen den Bäumen, Flying Fox, Bogenschießen, Schaukeln auf unserer beliebten Waldschaukel oder beim Grillen am Lagerfeuer.

- Slackline
- Bogenschießen
- Riesen Spinnennetz
- Flying Fox
- Baumstamm sägen
- Waldschaukel
- Grillen am Lagerfeuer, Indianertipis zum Spielen
- Waldklettergarten
- und weitere spannende Stationen

* Ausprobieren, Entdecken und Herausforderungen im Team meistern – das macht jeden Tag im Urlaub einzigartig.

Das gemeinsame Erlebnis in der Natur steht stets im Mittelpunkt.

EN

Adventure Park

Our experienced child care team leads the children gently and playfully to the activities in nature. Whether balancing among the trees, flying fox, archery, rocking on our popular forest swing or barbecuing around the campfire.

- Slackline
- Archery
- Giant spider web
- Flying Fox
- Tree trunk sawing
- Forest swing
- Barbecues around the campfire, Indian tipis for playing
- Forest climbing garden
- and more exciting stations

** Trying out, discovering and mastering challenges in a team – this makes every day on holiday unique.*

The shared experience in nature is always the focus.

Actiontage für Teenies – Sommerurlaub mit Jugendlichen

IN DEN SOMMERMONATEN BIETEN WIR FÜR DIE
ETWAS ÄLTEREN KIDS UNSERE FÜR TEENIES
ZUGESCHNITTENEN ACTIONTAGE AN.

Der Sommerurlaub mit der Familie wird in Donners-
bachwald auch für Teenies nicht langweilig.

Kinder ab 10 Jahren erwartet an diesen Tagen
Abenteuer pur mit:

- Slackline
- Schlauchbootfahrt auf 1.600 m Seehöhe
- Bogenschießen
- Holzarbeiten mit der japanischen Säge
- Waldschaukel
- Golf Driving Range auf 1.600 m
- Grillen
- ... und noch mehr spannende Aktivitäten

* Die Actiontage für Teenies sind in den Inklusiv-Leistun-
gen enthalten.

Juli, August, 2 x wöchentlich Dauer: 10.00 - 15.30 Uhr
Treffpunkt um 10.00 Uhr an der Hotelrezeption.
Vorankündigung am Vorabend im Wald-Kinder-Club.

EN

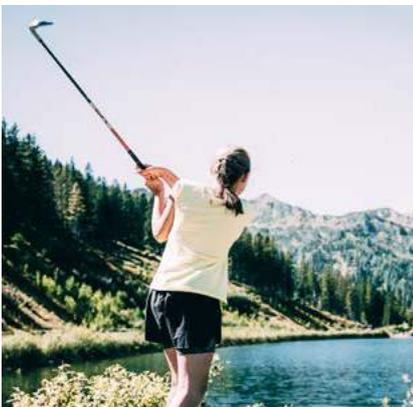
Action days for Teenies - Summer holidays with Teens

*Children over 10 years old
expect pure adventure on
these days:*

- Slackline
- Dinghy ride at 1.600 m
above sea level
- Archery
- Woodwork with the
Japanese saw
- Forest swing
- Golf driving range at
1.600 m
- Barbeque
- ... and more exciting
activities

** Teens action days are
included in the inclusive
benefits.*

*July August, twice a week
(Tue, Thu) Duration: 10.00
am - 3.30 pm, Meeting
point at 10.00 am at the
hotel reception. Pre-regis-
tration the evening before
at the Forest-Kids-Club.*





* An heißen Sommertagen lädt der hoteleigene Naturbadeteich mit großer Liege- und Spielwiese zum vergnügten Schwimmen und Plant-schen ein.

Kinder- hallenbad

IM WASSERSPIELBEREICH SPEZIELL FÜR KINDER KANN NACH LUST UND LAUNE GEPLANTSCHT WERDEN.

EN

Childrens pool

Children feel particularly comfortable in the separate children's pool with child-friendly water play area, slide and water mushroom. Regardless of the volume, the kids are allowed to splash around in the 30 °C warm water.

** On hot summer days, the hotel's own natural pool with its large lawn and playground invites you to enjoy swimming and splashing.*



Indoor- erlebniswelt

DER GROSSZÜGIGE INDOOR SPIELBEREICH DES HOTELS BIETET JEDE MENGE PLATZ FÜR SPIEL, SPASS UND ACTION.

Im Kinderhotel Stegerhof gibt es für Kinder aller Altersstufen top ausgestattete Spielzimmer, Bewegungsräume, einen Indoor Action Funpark, sowie ein Kreativstudio.

- große, kinderfreundliche Spielzimmer
- Bewegungsräume
- Indoor Action Funpark mit kleiner Kletterwand und Rutsche
- Kreativstudio
- Tischfußball
- Billard, Air Hockey Tisch und Dart
- Kegelbahn

Ein Highlight für die Kinder ist die Kegelbahn im Stegerhof und die Chill-out Area für Teenies.

* Das gesamte Angebot der Indoor-Erlebniswelt ist in den Inklusiv-Leistungen enthalten.

EN

Indoor experience world

The Kinderhotel Stegerhof offers top-quality playrooms, exercise rooms, an indoor action fun park and a creative studio for children of all ages.

- Large, kid-friendly play room exercise rooms
- Indoor Action Funpark with small climbing wall
- Children's indoor pool
- Table Football & Table Tennis
- Billiards
- Darts

A highlight for the children is the bowling alley in the Stegerhof and the chill-out area for teenagers.

* The entire offer of the indoor adventure world is included in the inclusive services.



MEINE URLAUBS TO-DO-LISTE*

MY VACATION TO-DO LIST.

1. *Einem Bauernkrapfen essen.*
Eating „Bauernkrapfen“ (traditional Austrian speciality)

2.

3.

* SO BEHÄLTST DU SPIEL, SPASS & ACTION IM ÜBERBLICK. SCHNELL AUFSCHREIBEN, WAS DU IM URLAUB IM STEGERHOF ALLES ERLEBEN WILLST.

Familienaktivitäten

Beim Lachen
kommen die
Leut' zamm.

EN
LAUGHING
BRINGS PEOPLE
TOGETHER.

UNSERE TOP 3 FAMILIENAKTIVITÄTEN IM SOMMER

EN
OUR TOP 3 FAMILY ACTIVITIES
IN SUMMER

1 Alm- & Höhenwanderung

Geführte Wanderungen in die umliegende Alm- und Berglandschaft laden zum gemeinsamen Naturerlebnis ein.

(in den Inklusiv-Leistungen enthalten inkl. Versorgung, auch mit Kleinkindern geeignet)

2 Mineraliensuche

Bei der gemeinsamen Suche nach den Karfunkelsteinen aus Donnersbachwald und anschließendem Schleifen erleben Kinder und Eltern jede Menge Spaß.

(in den Inklusiv-Leistungen enthalten)

3 Naturbadeteich

Familien genießen die heißen Sommertage am hoteleigenen Naturbadeteich mit großer Liegewiese, Relaxliegen, Tretbooten, Kanus uvm.

EN
Alp & Alpine hike
Guided hikes in the surrounding alpine and mountain landscape invite you to a shared nature experience. (Included in the services incl. snacks and refreshments, also suitable for small children)

Mineral quests
Children and parents experience a lot of fun in the joint search for the carbuncle stones from Donnersbachwald. (included in the services)

Natural swimming pond
Families enjoy the hot summer days at the hotel's natural swimming pond with a large sunbathing lawn, loungers, shallow water, pedal boats, and much more.



Familien- almwanderung



EINE GEMÜTLICHE WANDERUNG, DIE AUCH
FÜR FAMILIEN MIT KLEINKINDERN GEEIGNET IST.
INKLUSIV EINER ALMEINKEHR
MIT BÄUERLICHEN SCHMANKERLN.

Gemeinsam mit unserer Kinderbetreuung wandern Familien zur Lärchkaralm. Dies ist eine gemütliche Wanderung, die auch für Familien mit Kleinkindern geeignet ist.

Die Lärchkaralm ist an einem besonders ruhigen Plätzchen in Donnersbachwald gelegen und bietet eine malerische Naturlandschaft. Auf dem gut markierten Weg wandern Sie entlang des Baches zur Alm. Bis zum Ziel bieten sich laufend schöne Plätze für eine kurze Pause und tolle Fotos an. Angekommen auf der Alm, werden Sie nicht nur mit einer herrlichen Bergkulisse, sondern auch mit bäuerlichen Schmankerln belohnt.

Die Wanderung zur Lärchkaralm ist für jeden in der Familie ein eindrucksvolles Urlaubserlebnis.

* Neben bäuerlichen Schmankerln gibt es auf der Alm außerdem Pferde, Ziegen, Hasen, Kühe und Schweine zum Beobachten und Streicheln. Die Almwanderung samt Einkehr mit Jause ist in den Inklusiv-Leistungen enthalten.

EN Family Alp hiking

Together with our childcare, families go to the Lärchkaralm. This is a leisurely hike that is also suitable for families with small children.

The Lärchkaralm is located on a particularly quiet spot in Donnersbachwald and offers a magical natural landscape. On the well-marked trail you walk along the creek to the pasture. There are always beautiful places for a short break and great photo spots. Arrived on the pasture, you will be rewarded not only with a magnificent mountain scenery, but also with Austrian delicacies.

The hike to the Lärchkaralm is an impressive holiday experience for everyone in the family.

* *The alpine hike and a stop with a snack are included in the services.*



Familien- höhenwanderung

GEMEINSAM MIT UNSEREM OUTDOOR-GUIDE
KÖNNEN SICH FAMILIEN AUF EINE
ATEMBERAUBENDE HÖHENWANDERUNG BEGEBEN.

Die **Bergwanderung** ist speziell für Familien ausgelegt. Unser Guide führt Eltern und Kinder auf markierten Wegen durch die Almlandschaft der Niederen Tauern. Am **Gipfel** angekommen können Sie zufrieden die frische Bergluft und herrliche Aussicht genießen.

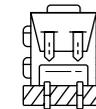
Die gemeinsame Familienwanderung bleibt gewiss nicht nur auf den Urlaubsfotos in Erinnerung.

Da es sich um eine Ganztagestour handelt, bereitet Ihnen unser Küchenteam Lunchpakete vor.

* Die geführte Höhenwanderung samt Lunchpaket ist in den Inklusiv-Leistungen enthalten.

Ganztagestour

**Erwachsene und Kinder
ab 8 Jahren**



EN

Families high altitude hike

The mountain hike is specially designed for families. Our guide leads parents and children on marked paths through the alpine landscape of the Niedere Tauern. Once at the summit you can enjoy the fresh mountain air and the beautiful view.

The shared family hike certainly will not only be remembered on the holiday photos.

Since this is a full day tour, our kitchen team prepares packed lunches for you.

* *The guided hike including packed lunch is included in the included services.*

Full Day Tour

**Adults and children from
8 years**



Natur- Badeteich

**BADESPISS MIT DER FAMILIE DIREKT BEIM HOTEL.
DER STEGERHOF BADETEICH IST DIE ATTRAKTION IM
SOMMER UND UNSER GANZ BESONDERES NATURJUWEL.**

Mit einer **einzigartigen Aussicht** auf die umliegende Berglandschaft können Familien die Sommertage am **hoteleigenen Badesee** genießen.

Die großzügige Liegewiese ladet zum Ausruhen auf den Relaxliegen und Hängematten ein. Hier tummeln sich Groß und Klein, Kinder und Eltern, zum Schwimmen, Plantschen und Entspannen.

Außerdem gibt es am Naturbadeteich:

- Kanus
- Tretboote
- Rutsche

*** Der Naturbadeteich liegt direkt am Hotelgelände. Familien können im gesicherten Rahmen gemeinsam baden, spielen und in der Natur entspannen.**

EN Natural Swimming pond

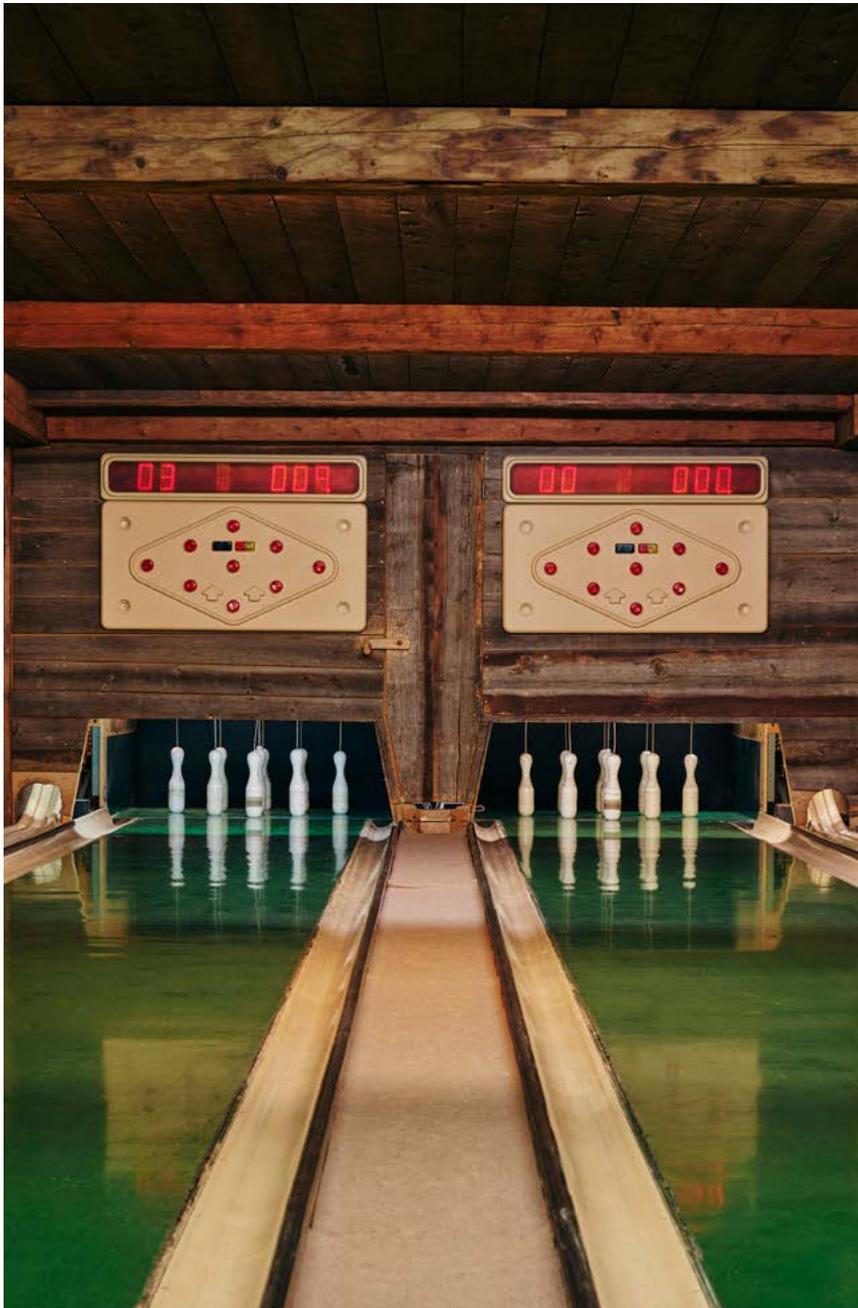
With a unique view of the surrounding mountain landscape, families can enjoy the summer days at the hotel's own swimming lake.

The spacious lawn invites you to relax on the loungers and hammocks. Here, young and old, children and parents, enjoy swimming, splashing and relaxing.

There are also at the natural swimming pond:

- canoes
- Paddleboats
- Slide
- Shallow water zone

*** The natural swimming pond is located directly at the hotel. Families can swim, play and relax in nature in a relaxed atmosphere.**



Kegeln im Stegerhof

EINE AKTIVITÄT FÜR DIE GANZE
FAMILIE MIT
GARANTIERTEM SPASSFAKTOR.

Familien finden ganz bestimmt Gefallen an einer lustigen Kegelpartie direkt im Kinderhotel.

Auf unseren zwei traditionellen Kegelbahnen können Groß und Klein ihre Geschicklichkeit testen.

Wenn dann tatsächlich alle Neune liegen, bleibt der Jubel nicht lange aus.

Die Freude und der Spaß beim Familien-Kegelabend sind garantiert.

* Kegeln ist in den Inklusiv-Leistungen enthalten.

Kinder dürfen nur in Begleitung von Erwachsenen die Kegelbahn benutzen.

EN Bowling at the Stegerhof

Families will definitely enjoy a fun bowling game right in the Kinderhotel.

Youngsters and adults alike can test their skills on our two traditional bowling lanes.

The joy and fun of the family bowling evening are guaranteed.

** Bowling is included in the included services.*

Children may only use the bowling alley when accompanied by adults.

Traktor- panoramafahrt

EGAL OB FÜR ELTERN ODER KINDER,
DIESER AUSFLUG IST EIN GANZ BESONDERES
URLAUBSERLEBNIS.

Eine gemütliche Traktorpanoramafahrt mit der Familie macht nicht nur richtig Spaß, sondern wirkt angenehm entschlernend.

In den Sommermonaten bieten wir im Kinderhotel Stegerhof 2 x wöchentlich eine unserer Traktorausfahrten für die gesamte Familie an.

Die Ausflugsroute führt unsere Gäste auf die Mörsbachalm. Am Weg dorthin können Familien unbeschwert die Naturlandschaft und Aussicht genießen.



* Die Traktorpanoramafahrt ist nicht in den Inklusiv-Leistungen enthalten. Es wird ein kleiner Aufpreis verrechnet.

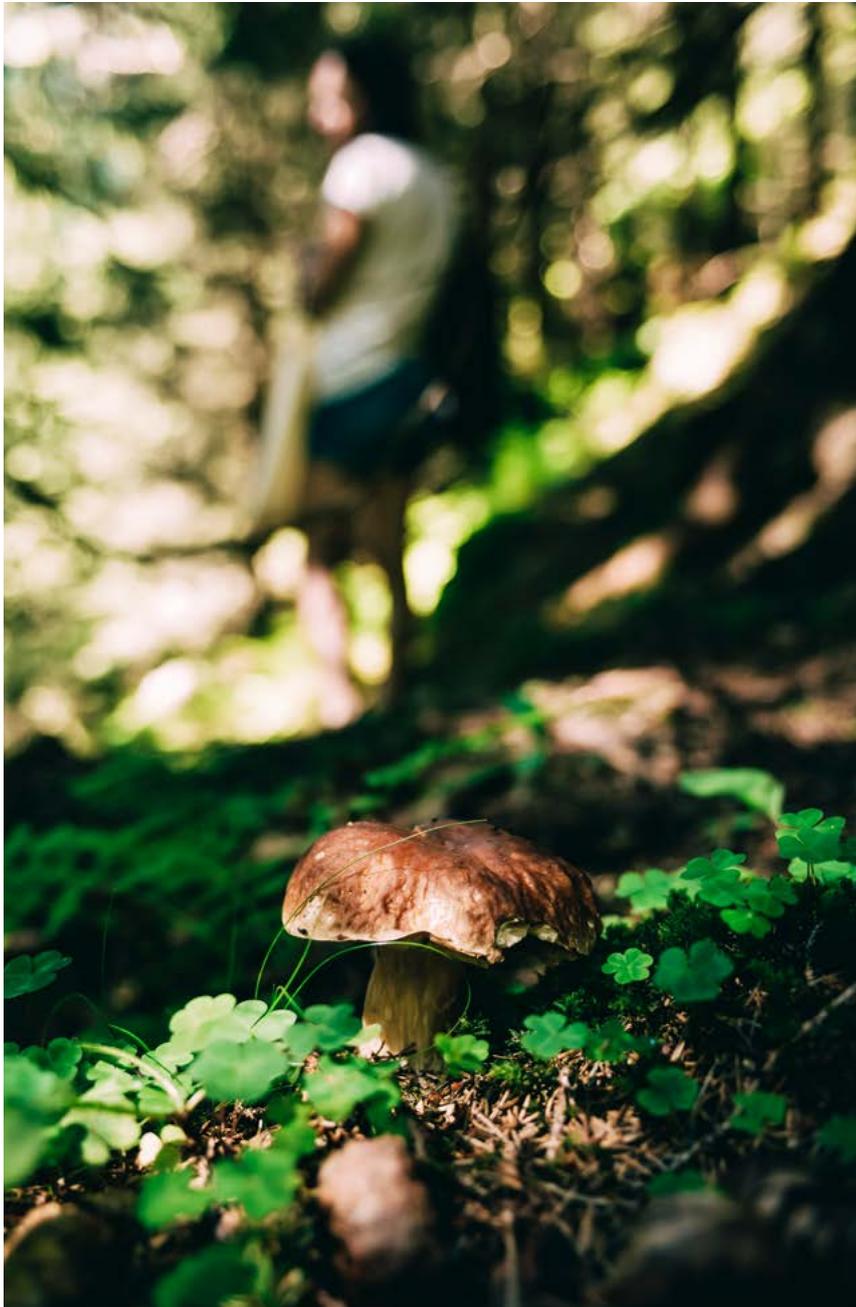
EN Panoramic Tractortrip

A cozy tractor ride with the family is not only fun, but also has a pleasantly decelerating effect.

In the summer months, we at the Kinderhotel Stegerhof offer twice a week one of our tractor exits for the entire family.

The excursion route takes our guests either to the Oxenalm or Mörsbachalm. On the way there, families can enjoy the natural landscape and views.

* *The tractor ride is not included in the inclusive services. There is a small surcharge charged.*



Schwammerlsuche

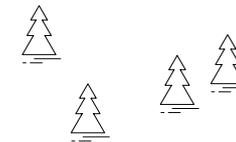
GEMEINSAM MIT UNSEREN PROFIS BEGEBEN SICH FAMILIEN AUF DIE SUCHE NACH DEN KÖSTLICHEN WALDSCHÄTZEN IN DONNERSBACHWALD.

Sommerzeit ist Schwammerlzeit!

Unser Outdoor-Guide führt Naturliebhaber an die besten Schwammerlplätze in Donnersbachwald.

Gäste erfahren zudem allerhand Wissenswertes über die Schwammerlsuche. Sie lernen außerdem, was es beim Sammeln von heimischen Pilzen zu beachten gibt.

Die gefundenen Waldschätze werden anschließend von unserem Küchenteam zu köstlichen Gerichten verarbeitet.



* Die geführte Schwammerlsuche ist in den Inklusiv-Leistungen enthalten.

EN Mushroom gathering

Summer time is mushroom time!

Our outdoor guide leads nature lovers to the best mushroom pitches in Donnersbachwald.

Guests will also learn all sorts of interesting facts about the mushroom search. You will also learn what to pay attention to when collecting local mushrooms.

The forest treasures found are then processed by our kitchen team into delicious dishes.

* *The guided mushroom search is included in the services.*



Mineraliensuche mit der Familie

BEI DER GEMEINSAMEN SUCHE NACH
DEN KARFUNKELSTEINEN AUS
DONNERSBACHWALD ERLEBEN KINDER
UND ELTERN JEDE MENGE SPASS.

Die Natur bringt wahre Schätze hervor. Diese gilt es im Sommerurlaub gemeinsam mit der Familie zu entdecken.

Wo? Im Naturjuwel Donnersbachwald, wo unsere Stegerhof Outdoor-Guides unsere Gäste bei der gemeinsamen Mineraliensuche begleiten und wertvolle Tipps rund um die Suche nach den Granatsteinen verraten.

Im Hotel können die gefundenen Mineralien anschließend geschliffen und zum Funkeln gebracht werden. Dieses Urlaubserlebnis bleibt garantiert in Erinnerung.

* Die Mineraliensuche samt Granatsteinschleifen ist in den Inklusiv-Leistungen enthalten.

EN Minerals search with the family

Nature brings forth true treasures. This is what you need to discover together with your family during your summer vacation.

Where? In the natural jewel of Donnersbachwald, where our Stegerhof outdoor guides accompany our guests in their joint search for minerals and reveal valuable tips on the search for the garnets.

The minerals found in the hotel can then be ground and made to sparkle.

This holiday experience is guaranteed to be remembered.

* The mineral search including garnet stone grinding is included in the inclusive services.



Gipfelerlebnis Riesneralm

DER BELIEBTE SOMMERBERG IN DER OBERSTEIERMARK BIETET EIN VIELFÄLTIGES ANGEBOT FÜR FAMILIEN UND BEFINDET SICH DIREKT BEIM KINDERHOTEL.

Den Berg auf vielfältigste Art und Weise erleben – dies können Familien beim Gipfelerlebnis Riesneralm.

Attraktionen und Naturerlebnisse für Groß und Klein bietet der familienfreundliche Sommerberg in Donnersbachwald, wie zum Beispiel:

- tierHOLZpark und Squarechair
- Gipfelbad anno dazumal
- Hochsitz mit Panoramaterrasse
- Sonderausstellung UNIVERSUM
- KRISPINI Kinderschatzsuche
- Kräuterlehrpfad
- HochSEEsitz
- 1. Europäischer Gipfel-Barfuß-Weg
- E-Enduro Bikepark
- Ausgangspunkt zahlreicher Wanderwege
- Hochsitz Jagasteig

* Die Gipfelerlebnis Riesneralm Angebote sind nicht in den Inklusiv-Leistungen enthalten. Hotelgäste erhalten spezielle Rabatte. Die Bergbahnen sind von Ende Juni – Anfang September jeweils FR, SA, SO und MO und an Feiertagen von 09:00 Uhr bis 16:30 Uhr geöffnet

EN

Summit experience Riesneralm

Experience the mountain in a variety of ways.

- tierHOLZpark
- Summit bath
- Summit hut with panoramic terrace
- Special exhibition UNIVERSUM
- KRISPINI Children's treasure hunt
- Herbal trail
- HochSEEsitz
- 1st European Summit Barefoot Path
- E-Enduro Bike Park
- Square Chair
- Starting point of many hiking trails

* The Gipfelerlebnis Riesneralm offers are not included in the inclusive services. Hotel guests receive special discounts. The lifts are open from the end of June to the beginning of September from FRI, SAT, SAT, MO and on public holidays from 09:00 am to 4:30 pm.



UNSERE URLAUBS TO-DO-LISTE*

OUR VACATION
TO-DO LIST.

1. Über einen Bach springen.
Jump over a creek.

2.

3.

* ALLE GEMEINSAMEN FAMILIEN AKTIVITÄTEN
IM ÜBERBLICK. SCHNELL AUFSCHREIBEN, WAS
IM URLAUB IM STEGERHOF UNBEDINGT AUF DIE
ERLEBNIS-TO-DO-LISTE MUSS.

Erwachsenenaktivitäten

Weil einfach
meist am
schönsten ist.

EN
ALL GOOD
THINGS ARE
FREE.

UNSERE TOP 3 ERWACHSENEN- AKTIVITÄTEN

EN
OUR TOP 3 ADULT
ACTIVITIES

1 Wellness & Spa

Eltern finden Erholung und Entspannung in der hoteleigenen Wellnessoase & Saunalandschaft, sowie bei wohltuenden Verwöhnbehandlungen.

(täglich von 10.00 bis 22.00 Uhr geöffnet)

2 Hatha Yoga

„Namaste im Wald“ Erleben Sie den Tanz der Elemente hautnah und spüren sie die heilsame Wirkung des „Waldbadens“ auf Körper, Geist und Seele.

(kostenlos, 3 bis 4 mal wöchentlich für 1 h)

3 Mountainbike-Touren

Ein Traum für Sportbegeisterte und Familien. Über 50 km abwechslungsreiche Mountainbike-Strecken & familienfreundliche Genusstouren erwarten Sie in der Umgebung.

EN
Wellness & Spa
Parents find recreation and relaxation in the hotel's own wellness oasis and sauna area, as well as at soothing, pampering treatments (open daily from 10:00 am to 10:00 pm.)

Hatha Yoga
„Namaste in the forest“ Experience the dance of the elements up close and feel the healing effect of the „forest bathing“ on body, mind and soul. (free, 3 to 4 times a week for 1.5 hours)

Mountainbiketours
A dream for sports enthusiasts and families. Over 180 km of varied mountain bike trails and family-friendly pleasure tours await you in the area.



Wellness und Spa



**TANKEN SIE KRAFT UND ENERGIE FÜR MEHR
GELASSENHEIT IM ALLTAG IN DER BESONDERS
WOHLTUENDEN RUHE-OASE IM STEGERHOF.**

EN

Summit experience Riesneralm

The 400 m² spa area at the Kinderhotel Stegerhof completes the holiday with the family perfectly.

The spacious wellness and sauna area in the family hotel with:

- Water beds, relaxation loungers & relaxation areas
- Whirlpools, indoor pool
- Kneipp Prondeau
- Tea bar
- Finnish sauna, outdoor block sauna, infrared sauna
- Herbal steam bath, aroma steam bath
- Tepidarium
- Massage & Cosmetics

** The entire wellness and spa area is included in the services.*

Open daily from 10:00 am to 10:00 pm. The wellness area is considered a haven of peace. Children can have fun splashing in their own children's pool with water play area.

Die 400 m² große Wellnesslandschaft im Kinderhotel Stegerhof rundet den Urlaub mit der Familie perfekt ab. Hier kommen Eltern zur Ruhe und können Körper, Geist und Seele angenehm in Einklang bringen.

Die großzügige Wellness- und Saunalandschaft im Familienhotel mit:

- Wasserbetten, Relax-Liegen & Ruhebereiche
- Whirlpools, Hallenbad
- Kneipp-Prondeau
- Teebar
- Finnische Sauna, Außenblock-Sauna, Infrarot-Sauna
- Kräuterdampfbad, Aroma-Dampfbad
- Tepidarium
- Massage & Kosmetik

*** Der gesamte Wellness- und Spa-Bereich ist in den Inklusiv-Leistungen enthalten. Täglich von 10.00 bis 22.00 Uhr geöffnet.**

Der Wellnessbereich gilt als Ruhe-Oase. Kinder können im eigenen Kinderbecken mit Wasserspielbereich vergnügt plantschen.



Hatha Yoga

„NAMASTE IM WALD“
ERLEBEN SIE DEN TANZ DER ELEMENTE
HAUTNAH UND LASSEN SIE SICH VON EINEM
YOGISCHEN WALDBAD VERZAUBERN.

EN

Hatha Yoga

Im Stegerhof praktizieren wir Yoga nicht nur auf der Matte, sondern tauchen gemeinsam auch in die verborgene Kraft des Waldes ein.

„Waldbaden“ (Shinrin Yoku)- ist mittlerweile bekannt für seine tief heilsame Wirkung auf Körper, Geist und Seele.

Bei unserem „Namaste im Wald“ haben Sie die Möglichkeit, durch Achtsamkeitsübungen, Atemtechniken und Bewegung - verbunden mit dem zauberhaften Ambiente des Waldes - Ihre innere Heilkräfte zu aktivieren und Harmonie in Ihren Seelentempel zu bringen.

* Die Yogaleistungen sind in den Inklusiv-Leistungen enthalten.

3 bis 4 x wöchentlich für 1 h, Anmeldung an der Hotelrezeption; Kinder können im Rahmen der Kinderbetreuung das Yogaangebot nutzen.

At the Stegerhof, we do not just practice yoga on the mat, but also dive into the hidden power of the forest.

„Forest Bathing“ (Shinrin Yoku) - is now known for its deeply healing effects on body, mind and soul.

In our „Namaste in the forest“ you have the opportunity to use mindfulness exercises, breathing techniques and exercise - combined with the enchanting ambience of the forest - to activate your inner healing powers and bring harmony to your soul temple.

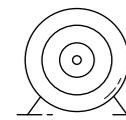
** The yoga services are included in the inclusive services.*

*3 times a week for 1.5 hours
Registration at the hotel reception*

Children can use the yoga offer as part of childcare.



Bogen- schiessen



MIT PFEIL UND BOGEN BEGEBEN SIE SICH
GEMEINSAM MIT UNSEREM OUTDOOR-GUIDE
AUF DIE SPUREN VON ROBIN HOOD.

Das Bogenschießen **trainiert Körper und Geist** gleichermaßen. Denn der Bogensport fordert nicht nur körperliche Anspannung, sondern auch volle Konzentrationsfähigkeit.

Das Ambiente im Wald weckt außerdem ein Gefühl von Naturverbundenheit.

Unter Anleitung unseres **Coaches** lernen Sie die richtige **Schießtechnik** und den sicheren Umgang mit Pfeil und Bogen kennen.

Das Erfolgserlebnis lässt an diesem Tag bestimmt nicht lange auf sich warten.

* Das Bogenschießen ist in den **Inklusiv-Leistungen** enthalten.

Voranmeldung an der Hotelrezeption.

EN Archery

Archery trains both body and mind in equal measure. Because archery requires not only physical tension, but also full concentration.

The atmosphere in the forest also awakens a feeling of being in touch with nature.

Under the guidance of our coach you will learn the right shooting technique and the safe handling of bows and arrows.

The sense of achievement will not be far away.

* Archery is included in the services.

Pre-registration at the hotel reception.



Mountainbike Touren

FAMILIENFREUNDLICHE RADTOUREN,
MOUNTAINBIKESTRECKEN UND ABWECHS-
LUNGSREICHE TRAILS LASSEN
RADFAHRERHERZEN HÖHERSCHLAGEN.

In Donnersbachwald und Umgebung finden Sport-
begeisterte insgesamt **neun abwechslungsreiche**
Mountainbike-Touren mit einer Gesamtlänge von
50 km.

Die **gut markierten Wege** führen Sie auf Almen in
der Region, die auch für E-Mountainbikes geeignet
sind. Die meisten Almen sind im Sommer bewirt-
schaftet, somit können Radfahrer eine zünftige Ein-
kehr mit bäuerlichen Schmankerln genießen.

In der Region Grimming-Donnersbachtal finden Sie
außerdem zahlreiche Genusstouren für Familien.

*** MTBs & E-Mountainbikes können kos-
tenlos im Hotel, sowie kostenpflichtig im
Sportgeschäft Scherz ausgeliehen werden.**

**Entdecken Sie außerdem den E-Enduro
Bikepark der Riesneralm, in unmittelbarer
Nähe zum Hotel.**

EN Mountain Bike Toures

*In Donnersbachwald and
the surrounding area,
sports enthusiasts will
find a total of nine varied
mountain bike tours with a
total length of 180 km.*

*The well-marked trails lead
you to alpine pastures in
the region, which are also
suitable for e-mountain
bikes. Most alpine pastures
are open in the summer,
so cyclists can enjoy a
hearty retreat with rural
delicacies. In the region
Grimming-Donnersbachtal
you will also find numerous
pleasure tours for families.*

*** MTBs and e-mountain
bikes can be rented for
free at the hotel and
chargeable in the Scherz
sports shop.**

**Also discover the E-Enduro
Bike Park of the Ries-
neralm, in the immediate
vicinity of the hotel.**

Jetzt ist der Winter aus dem Sack.

Winterliche Aussichten

EN
THE WINTER
IS OUT
OF THE BAG.

UNSERE TOP WINTERAKTIVITÄTEN

EN
OUR TOP WINTER
ACTIVITIES

1 Kinder- & Erwachsenenskikurse

Ihr Familienskiurlaub direkt an der Piste der Riesneralm. Wo Sie die 1. österreichische Kinderskischaukel und ideales Übungsgelände für fröhliche Skitage vorfinden.

2 Rodeln

Der Rodelausflug mit der Familie zählt mit Sicherheit zu den lustigsten Erlebnissen im Winterurlaub. Familien erwartet die 3,5 km lange Naturrodelbahn der Mörsbachalm, welche sich in unmittelbarer Nähe zum Hotel befindet.

3 Skitouren & Schneeschuhwanderung

Donnersbachwald zählt zu den beliebtesten Skitourengebieten der Region. Die Berglandschaft lädt überdies zu traumhaften Schneeschuhwanderungen ein, auf die Sie unser Outdoor-Guide mitnimmt.

4 Langlauf

Wintersportbegeisterte erwarten in Donnersbachwald zwei traumhaft schöne Langlaufloipen für den klassischen Langlauf.

EN Children & Adult ski courses

Your family ski holiday right on the slope of the Riesneralm. Where you will find the first Austrian interconnected children's ski area and ideal practice area for happy skiing days.

Tobogganing

Families can enjoy the 3.5 km long natural toboggan run of the Mörsbachalm, which is located in the immediate vicinity of the hotel.

Ski tours & snowshoe walking

Donnersbachwald is one of the most popular ski tour areas in the region. The mountain landscape also invites you to fantastic snowshoe hikes, to which our outdoor guide takes you.

Cross country

Winter sports enthusiasts can expect two wonderful cross-country ski trails.

Winterliche Aussichten

GUT ZU WISSEN!

EN
GOOD TO KNOW!

1

Die passende Kleidung & Ausrüstung

Sie haben Ihre Sonnenbrille oder Wanderschuhe zu Hause vergessen?

Kein Problem! Am Platz'l Riesneralm befindet sich das Sportgeschäft Sport Scherz, welches Sie mit einer Auswahl an Sportausrüstung versorgt.

Dort finden Sie überdies einen Mini-Markt und eine Trafik.

2

Alles im Überblick

Zur richtigen Orientierung finden Sie an der Hotelrezeption eine Auswahl an Wander- und Bikekarten der Region Grimming-Donnersbachtal.

3

Der Verleihservice

An der Hotelrezeption können sich unsere Gäste kostenlos MTB, E-Mountainbikes, Fahrräder mit Kindersitz, sowie Kinderfahrräder ausleihen.

EN

Clothing & Equipment

Have you forgotten your sunglasses or walking shoes at home? No problem! At Platz'l Riesneralm there is the sports shop Scherz, which provides you with a selection of sports equipment. There you will also find a mini-market and a tobacconist.

Everything at a glance

For the correct orientation you will find a selection of hiking and biking maps of the region Grimming-Donnersbachtal at the hotel reception.

The rental service

At the hotel reception, our guests can borrow MTB, e-mountain bikes, bicycles with child seat and children's bikes free of charge.

Konzept und Gestaltung: Melanie Kraxner, melaniekraxner.com
Fotos: Armin Walcher, arminwalcher.at
Text: Lisa-Marie Reiter, lisamariereiter.at

kinderhotels®

DAS ORIGINAL SEIT 1988

A-8953 Donnersbachwald 46
+43 (0) 3680-287 – hotel@stegerhof.at – www.stegerhof.at